懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒六毫五！兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 **李福包醫皮膚百病限日痊愈**
得此良藥斷無皮膚患之必要
▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒式圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒紊掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無燬肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房
代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 埠域 滙生源五大商店
●通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五毫銀七元半勞先生付來應用由 C.O.D 便妥此請
民國三十二年 十月廿六日 从宝裸市埠 弟馬文付

◎恭頌良醫聖藥應驗如神
弟患皮膚濕毒痕癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購壹盒試用立見奇功再購數盒繼續搽之果然藥到病除弟深感先生之戴德愧無以報謹登數言俾同病者知所問津焉。
旅雲埠台山湯湖李長煒恭頌

◎恭頌東莞 **李福先生之良藥**
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心神
敢者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚屢起白殼如蛇鱗脫去壹層再復壹層紅浮腫痛痕癢難堪經有年餘屢延請中西醫療治用盡藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病藥膏試用將他之藥膏搽後登時止癢立見壹盒搽不數日將弟之痛苦痕癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之。將感覺何等容易自捲。何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也。

▲祖國新聞▼

◎台山旅柳 **同鄉會郵電照錄**

㊀水南米倉存濟米數千担 無法疏運 已落敵手 縣府 黨部 青年團 初遷赤水 繼又遷回三合某山地村落 二區各鄉自縣城淪陷後迄未接到縣當局片紙隻字 亦未見派人下鄉宣示聯絡 政府政令 地方消息 完全隔絕

㊁縣城住戶 已有壹部份遷回 出城入城 持有良民証者 得予檢查後通過 食米每斤現價十六元

㊂最近敵方動態 似側重西犯 刻叅合 赤水 金鷄水 已陷敵人之手 敵鋒迫近恩平 陽江邊界 傳恩平已施行緊急疏散

㊃四九團隊李和 李周 李德 糾集壯丁聯同抗敵 在敵壹再增援 猛撲南村 一連四天 始轉移某山地

㊄新會天亭無事 馬縣長已回府辦公 郵路亦已暢通

㊅中國銀行台山分行 六月初旬疏散離縣 約在台城未陷以前之壹月 現查該行已移往廣西桂平縣 此刻僑滙完全斷絕 僑屬無以爲生 查本邑旅美同鄉 於家鄉安危 邑人甘苦 均極關注 用特飛函奉達務請領導策動邑僑 踴躍捐輸賑款救濟 以蘇民困 無任企感 台山旅柳同鄉會名譽會長李綺菴 理事長葉崇濂 暨全體同鄉叩 未寢

八月廿六日 （續完）

◎陪都工業界呼請 **援助湘工廠內遷**

重慶通訊 七月六日消息 湘省戰局演變後 陪都工業界人士極關懷對湘工廠內遷問題 但苦於資金與交通困難 正請求政府設法帮助聞經濟部翁文灝部長允撥款二千萬元帮助 但因臨近戰地金融機關皆已撤退 壹時尚難滙出 工業界人士正在積極奔走設法中

關煥
接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B.C.
日 MA. 1037 夜 MA. 9827

亞洲旅館
加拿大 雲高華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962
門牌片咁街東壹三號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

藥(蝦)大根丸
發育不全根細短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神若戰秦樓預早半点吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期
十兩 寄費 每料拾八圓 五毫
（扶鎗久戰丸） 每顆一元 六顆五元 一打 九元 兩打十五元
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸轟烈每服必應如不効驗原銀奉回
（長期抗戰露） 每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。
（撚花戀情素） 每顆壹元 每打六元 兩打十元
用素一顆。置于口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。
（佳偶香素） 每顆壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。
（實驗消痔丸） 每盒壹圓 每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治紅白痢症一服見功 如不立效 原銀奉回
（頑癬掃光水） 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。週身松皮鱗癬。陰處痕癢風癬。此水清白。不汚衣。不爛肉。止癢殺菌。富堂見功。如不獲効。原銀奉回
（通尿殺菌丸） 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一顆。尋筋追骨。搜羅菌質。盡從小便驅出。輕症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無嘔全憑小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉回。
◎代理 敬文氏丸散
強大〇丸 加料十元 單料三元 双料五元 九折
攪奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
轟力長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

△廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

鄧良裝飾鋪
承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址 157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程部註册批准接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B. C.

周愛權
柔學學大及安省及學大統眼都朗度
專規驗老翻僑
較模眼少修如胞激
時眼相配新跛
尚鏡將鏡樣顏
鏡
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MArine 5938
Vancouver, B. C. PAcific 5727

醫生專醫 **黃一平**
科全外內幼老婦男
外感傳裏 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘡 久年頑癬
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞弼街四四三號半【即蓮花旅館樓下】電話孖蓮三九二五
Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
不能觀看 虛偽眼目 保護一生 一副眼鏡

東亞旅館 雲哥華 片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽爐溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬條識 余毓璐 全啟

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
本號尚存有正祖國
甲種字丁
乙種字丁
存貨無多
趁早採辦
◎新電話 PAcific 5845

雲高 華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區
房間空氣足 地位最適當
床褥日一換 布置極輝煌
煖氣與熱水 雅潔又芬芳
各界來住宿 取用也無妨
久暫由尊便 行李妥收藏
寫輪船車票 定價不敢昂
隨時可帮忙
請留心光顧 為知自不妄
司理關邦健謹啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

THE G BRAND
金龍有限公司 大
GUM JUNG CO. LTD.
107 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.
新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

奄派路銀行
行支有設埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲匯款電款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓